

Dan

Chapter 9

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

אֲשֶׁר	מֵדִי	מִזֶּרַע	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	בֶּן־	לְדָרְיוֹשׁ	אֶחָת	בְּשָׁנָתָא	1
yang	Media	dari-keturunan	Ahasyweros	anak-	Darius	pertama	Pada-tahun	
	H4074	H2233	H0325		H1867	H0259	H8141	
			כַּשְׁדִּים:	מַלְכוּת	עַל	הַמֶּלֶךְ		
			orang-Kasdim	kerajaan	atas	menjadi-raja		
			H3778	H4438				

Pada tahun pertama pemerintahan Darius, anak Ahasyweros, dari keturunan orang Media, yang telah menjadi raja atas kerajaan orang Kasdim,

בְּסִפְרֵים	בִּינְתִי	דָּנִיֵּאל	אֲנִי	לְמַלְכוֹ	אֶחָת	בְּשָׁנָתָא	2	
dalam-kitab-kitab	memperhatikan	Daniel	aku	pemerintahannya	pertama	pada-tahun		
	H0995	H1840	H0589		H0259	H8141		
הַנְּבִיא	יֵרֵמְיָהוּ	אֶל־	יְהוָה	דְּבַר־	הָיָה	אֲשֶׁר	הַשָּׁנִים	מִסְפָּר
sang-nabi	Yeremia	kepada-	TUHAN	firman-	ada	yang	tahun-tahun	jumlah
H5030	H3414	H0413	H3068	H1697	H1961		H8141	H4557
		שָׁנָה:	שִׁבְעִים	יְרוּשָׁלַם	לְחַרְבוֹת	לְמַלְאוֹת		
		tahun	tujuh-puluh	Yerusalem	untuk-reruntuhan	untuk-menggenapi		
		H8141	H7657	H3389	H2723	H4390		

pada tahun pertama kerajaannya itu aku, Daniel, memperhatikan dalam kumpulan Kitab jumlah tahun yang menurut firman TUHAN kepada nabi Yeremia akan berlaku atas timbunan puing Yerusalem, yakni tujuh puluh tahun.

תְּפִלָּה	לְבַקֵּשׁ	הָאֱלֹהִים	אֲדַבֵּר	אֶל־	פְּנֵי	אֶת־	וְאֶתְנַה	3
doa	untuk-mencari	sang-Allah	Tuhan	kepada-	wajahku	-	Dan-aku-mengarahkan	
H8605	H1245	H0430	H0136	H0413	H6440	H0853	H5414	
			וְאָפֵר:	וְשָׂק	כְּצוּם	וְתַחֲנוּנִים		
			dan-abu	dan-kain-kabung	dengan-puasa	dan-permohonan		
			H0665	H8242	H6685	H8469		

Lalu aku mengarahkan mukaku kepada Tuhan Allah untuk berdoa dan bermohon, sambil berpuasa dan mengenakan kain kabung serta abu.

אֲדַבֵּר	אָנָּה	וְאָמַרְהָ	וְאֶתְנַה	אֱלֹהֵי	לְיְהוָה	וְאֶתְפַּלֵּלְהָ	4
Tuhan	Ya	dan-aku-berkata	dan-aku-mengaku	Allahku	kepada-TUHAN	Dan-aku-berdoa	
H0136	H0577	H0559	H3034	H0430	H3068	H6419	
וְהִחֲסֵד	הַבְּרִית	שָׁמֵר	וְהַנּוֹרָא	הַגָּדוֹל	הָאֵל		
dan-kasih-setia	perjanjian	yang-memelihara	dan-yang-dahsyat	yang-besar	sang-Allah		
	H1285	H8104	H3372		H0410		
	מִצְוָתָיו:	וְלִשְׁמֵרֵי	לְאֶהֱבָיו				
	perintah-perintah-Nya	dan-bagi-yang-memelihara	bagi-yang-mengasihi-Nya				
	H4687	H8104	H0157				

Maka aku memohon kepada TUHAN, Allahku, dan mengaku dosaku, demikian: "Ah Tuhan, Allah yang maha besar dan dahsyat, yang memegang Perjanjian dan kasih setia terhadap mereka yang mengasihi Engkau serta berpegang pada perintah-Mu!

(הַרְשָׁעָנוּ) (kami-telah-fasik) H7561	[וְהִרְשַׁעְנוּ] [dan-memberontak] H7561	וְעָוִינוּ dan-berbuat-jahat	חָטְאָנוּ kami-telah-berdosa H2398
---	--	---------------------------------	--

וּמִשְׁפָּטֶיךָ: dan-dari-hukum-hukum-Mu H4941	מִמְצֻוֹתֶיךָ dari-perintah-perintah-Mu H4687	וְסוֹר dan-menyimpang H5493	וּמִרְדּוֹנוֹ dan-kami-memberontak H4775
--	---	---	--

Kami telah berbuat dosa dan salah, kami telah berlaku fasik dan telah memberontak, kami telah menyimpang dari perintah dan peraturan-Mu,

וְדַבְרֹוֹ berbicara H1696	אֲשֶׁר yang	הַנְּבִיאִים para-nabi H5030	עַבְדֶיךָ hamba-hamba-Mu H5650	אֶל- kepada- H0413	שְׁמֹעֵנוּ kami-dengarkan H8085	וְלֹא Dan-tidak H3808
וְאֲבֹתֵינוּ dan-nenek-moyang-kami H0001	וְשָׂרֵינוּ pemimpin-pemimpin-kami H8269	מַלְכֵינוּ raja-raja-kami H4428	אֶל- kepada- H0413	בְּשֵׁמֶךָ dalam-nama-Mu H8034	וְאֵל dan-kepada H0413	כָּל- semua- H3605
			עַם הָאָרֶץ: negeri H0776			

dan kami tidak taat kepada hamba-hamba-Mu, para nabi, yang telah berbicara atas nama-Mu kepada raja-raja kami, kepada pemimpin-pemimpin kami, kepada bapa-bapa kami dan kepada segenap rakyat negeri.

הַזֶּה ini H2088	כַּיּוֹם seperti-hari H3117	הַפָּנִים wajah H6440	בְּשֵׁת rasa-malu H1322	וְלִנּוֹ dan-milik-kami	הַצְּדִיקָה kebenaran H6666	אֲדֹנָי Tuhan H0136	לְךָ Milik-Mu
הַקְּרֹבִים yang-dekat H7138	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	וְלְכָל- dan-untuk-semua- H3605	יְרוּשָׁלַם Yerusalem H3389	וְלִיּוֹשְׁבֵי dan-untuk-penduduk H3427	יְהוּדָה Yehuda H3063	לְאִישׁ untuk-orang H0376	
	שָׁם ke-sana H8033	הִדְחַתָּם Engkau-buang-mereka H5080	אֲשֶׁר yang	הָאָרְצוֹת negeri-negeri H0776	בְּכָל- di-semua- H3605	וְהִרְחָקִים dan-yang-jauh H7350	
	בָּךְ: terhadap-Mu	מֵעֲלוֹ- mereka-lakukan-tidak-setia- H4603	אֲשֶׁר yang	בְּמַעַלָם karena-ketidaksetiaan-mereka H4604			

Ya Tuhan, Engkaulah yang benar, tetapi patutlah kami malu seperti pada hari ini, kami orang-orang Yehuda, penduduk kota Yerusalem dan segenap orang Israel, mereka yang dekat dan mereka yang jauh, di segala negeri kemana Engkau telah membuang mereka oleh karena mereka berlaku murtad terhadap Engkau.

לְשָׂרֵינוּ bagi-pemimpin-pemimpin-kami H8269	לְמַלְכֵינוּ bagi-raja-raja-kami H4428	הַפָּנִים wajah H6440	בְּשֵׁת rasa-malu H1322	לִנּוֹ milik-kami	יְהוָה TUHAN H3068
	לְךָ: terhadap-Mu	חָטְאָנוּ telah-berdosa H2398	אֲשֶׁר yang	וְלְאֲבֹתֵינוּ dan-bagi-nenek-moyang-kami H0001	

Ya TUHAN, kami, raja-raja kami, pemimpin-pemimpin kami dan bapa-bapa kami patutlah malu, sebab kami telah berbuat dosa terhadap Engkau.

כָּאֲשֶׁר כָּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה אֵת כָּל-הַרְעָה הַזֹּאת בָּאָה
 datang ini malapetaka semua- - Musa dalam-Taurat tertulis Sebagaimana
[H0935](#) [H2063](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4872](#) [H8451](#) [H3789](#)

13

לְשׁוּבָה וְלֹא-חַלִּינוּ אֶת-וַיְהִי אֱלֹהֵינוּ וְיָהוָה וְיָהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשׁוּבָה
 untuk-berbalik Allah-kami TUHAN wajah - kami-memohon namun-tidak- atas-kami
[H7725](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H3808](#)
 בְּאֵמֶתְךָ: וְלִהְיוֹתֵנוּ מִעֲוֹנוֹתֵינוּ
 kebenaran-Mu dan-untuk-memahami dari-kejahatan-kami
[H0571](#) [H5771](#)

Seperti yang tertulis dalam kitab Taurat Musa, segala malapetaka ini telah menimpa kami, dan kami tidak memohon belas kasihan TUHAN, Allah kami, dengan berbalik dari segala kesalahan kami dan memperhatikan kebenaran yang dari pada-Mu.

כִּי-עָלֵינוּ וַיִּשְׁקָד וַיְהִי וְיָהוָה עַל-הַרְעָה וַיְבִיאָהּ עָלֵינוּ כִּי-
 sebab- atas-kami dan-mendatangkannya malapetaka atas- TUHAN Maka-TUHAN-berjaga
[H0935](#) [H3068](#) [H8245](#)

14

עָשָׂה אֲשֶׁר מַעֲשֵׂיו כָּל-עַל-אֱלֹהֵינוּ וְיָהוָה צְדִיק
 Dia-lakukan yang perbuatan-perbuatan-Nya semua- atas- Allah-kami TUHAN benar
[H4639](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6662](#)
 בְּקוֹלִי: שָׁמַעְנוּ וְלֹא-
 suara-Nya kami-dengarkan namun-tidak
[H8085](#) [H3808](#)

Sebab itu TUHAN bersiap dengan malapetaka itu dan mendatangkannya kepada kami; karena TUHAN, Allah kami, adalah adil dalam segala perbuatan yang dilakukan-Nya, tetapi kami tidak mendengarkan suara-Nya.

מֵאֶרֶץ הַיַּם הוֹצֵאתָ אֶת-עַמְּךָ מִמִּצְרַיִם וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ אֲדֹנָי וְעַתָּה אֲדֹנָי וְעַתָּה
 dari-tanah umat-Mu - membawa-keluar yang Allah-kami Tuhan Dan-sekarang
[H0776](#) [H0853](#) [H3318](#) [H0430](#) [H0136](#) [H6258](#)

15

הַזֶּה כִּי-יָהוָה הַזֶּה כִּי-יָהוָה הַזֶּה כִּי-יָהוָה הַזֶּה כִּי-יָהוָה הַזֶּה כִּי-יָהוָה הַזֶּה
 ini seperti-hari nama bagi-Mu dan-Engkau-membuat- yang-kuat dengan-tangan Mesir
[H2088](#) [H3117](#) [H8034](#) [H2389](#) [H3027](#) [H4714](#)
 רָשָׁעֵנוּ: חָטְאָנוּ
 kami-telah-fasik kami-telah-berdosa
[H7561](#) [H2398](#)

Oleh sebab itu, ya Tuhan, Allah kami, yang telah membawa umat-Mu keluar dari tanah Mesir dengan tangan yang kuat dan memasyhurkan nama-Mu, seperti pada hari ini, kami telah berbuat dosa, kami telah berlaku fasik.

וְחַמְתָּךְ אַפְּךָ נָא יִשָּׁב-צְדִקְתְּךָ כְּכֹל-אֲדֹנָי
 dan-amarah-Mu murka-Mu kiranya biarlah-berbalik- kebenaran-Mu sesuai-semua- Tuhan
[H2534](#) [H0639](#) [H4994](#) [H7725](#) [H6666](#) [H3605](#) [H0136](#)

16

בְּחַטָּאוֹתֵינוּ כִּי קָדְשְׁךָ הָרֶ-יְרוּשָׁלַם מְעִירָךְ
 karena-dosa-dosa-kami sebab kesucian-Mu gunung- Yerusalem dari-kota-Mu
[H2399](#) [H6944](#) [H2022](#) [H3389](#)

לְחַרְפָּה וְעַמְּךָ יְרוּשָׁלַם אֲבֹתֵינוּ וּבְעוֹנוֹת
 menjadi-celaan dan-umat-Mu Yerusalem nenek-moyang-kami dan-karena-kejahatan-kejahatan
[H2781](#) [H3389](#) [H0001](#) [H5771](#)

סְבִיבְתֵינוּ: לְכֹל-
 sekeliling-kami bagi-semua-
[H5439](#) [H3605](#)

Ya Tuhan, sesuai dengan belas kasihan-Mu, biarlah kiranya murka dan amarah-Mu berlalu dari Yerusalem, kota-Mu, gunung-Mu yang kudus; sebab oleh karena dosa kami dan oleh karena kesalahan nenek moyang kami maka Yerusalem dan umat-Mu telah menjadi cela bagi semua orang yang di sekeliling kami.

וְאֵל-	עַבְדְּךָ	תַּפִּלַּת	אֵל-	אֱלֹהֵינוּ	שָׁמַע	וְעַתָּה	17
dan-kepada-	hamba-Mu	doa	kepada-	Allah-kami	dengarlah	Dan-sekarang	
H0413	H5650	H8605	H0413	H0430	H8085	H6258	
מִקְדָּשְׁךָ	עַל-	פְּנֵיךָ	וְהֵאָר	תַּחֲנוּנָיו			
tempat-kudus-Mu	atas-	wajah-Mu	dan-bersinar-kiranya	permohonan-permohonannya			
H4720		H6440	H0215	H8469			
					אֲדֹנָי:	הַשָּׁמַיִם	
					Tuhan	demi yang-sunyi	
					H0136	H4616	H8076

Oleh sebab itu, dengarkanlah, ya Allah kami, doa hamba-Mu ini dan permohonannya, dan sinarilah tempat kudus-Mu yang telah musnah ini dengan wajah-Mu, demi Tuhan sendiri.

עֵינֶיךָ	(פָּקַח)	[פָּקַח]	וּשְׁמַע	אָזְנוֹךָ	וְאֵלֹהֵי	הִטָּה	18	
mata-Mu	(bukalah)	[bukalah]	dan-dengarlah	telinga-Mu	Allahku	Condongkanlah		
H6491	H6491	H6491	H8085	H0241	H0430	H5186		
לֹא	וּכְי	עָלֶיהָ	שְׁמֵךָ	נִקְרָא	אֲשֶׁר-	וְהָעִיר	שְׁמֹמֹתֵינוּ	וְרָאָה
bukan	sebab	atasnya	nama-Mu	disebut	yang-	dan-kota	kehancuran-kami	dan-lihatlah
H3808			H8034	H7121				H7200
לְפָנֶיךָ	תַּחֲנוּנֵינוּ	מְפִילִים	אֲנַחְנוּ	צְדִקְתֵּינוּ	עַל-			
di-hadapan-Mu	permohonan-kami	menyampaikan	kami	kebenaran-kami	karena-			
H6440	H8469	H5307	H0587	H6666				
					עַל-	כִּי		
			הַרְבֵּים:	רַחֲמֶיךָ	-	מֵלַיְכָן		
			yang-besar	belas-kasihan-Mu		melainkan-karena		

Ya Allahku, arahkanlah telinga-Mu dan dengarkanlah, bukalah mata-Mu dan lihatlah kebinasaan kami dan kota yang disebut dengan nama-Mu, sebab kami menyampaikan doa permohonan kami ke hadapan-Mu bukan berdasarkan jasa-jasa kami, tetapi berdasarkan kasih sayang-Mu yang berlimpah-limpah.

אֵל-	וַעֲשֵׂה	הִקְשִׁיבָה	אֲדֹנָי	סִלְחָה	וְאֲדֹנָי	שָׁמְעָה	וְאֲדֹנָי	19
jangan-	dan-bertindaklah	perhatikanlah	Tuhan	ampunilah	Tuhan	dengarlah	Tuhan	
H0408		H7181	H0136	H5545	H0136	H8085	H0136	
וְעַל-	עִרְךָ	עַל-	נִקְרָא	שְׁמֵךָ	כִּי-	אֱלֹהֵי	לְמַעַנְךָ	תֵּאַחַר
dan-atas-	kota-Mu	atas-	disebut	nama-Mu	sebab-	Allahku	demi-diri-Mu	menunda
			H7121	H8034		H0430	H4616	H0309
								עַמֶּךָ:
								umat-Mu

Ya Tuhan, dengarkanlah! Ya, Tuhan, ampunilah! Ya Tuhan, perhatikanlah dan bertindaklah dengan tidak bertanggung, oleh karena Engkau sendiri, Allahku, sebab kota-Mu dan umat-Mu disebut dengan nama-Mu!"

עָמִי וְחַטָּאת חַטָּאתִי וּמִתּוֹדָה וּמִתְפַּלֵּל מְדַבֵּר אֲנִי וְעוֹד
umatku dan-dosa dosaku dan-mengaku dan-berdoa berbicara aku Dan- sementara
[H3034](#) [H6419](#) [H1696](#) [H0589](#) [H5750](#)

הַר- עַל אֱלֹהֵי יְהוָה לִפְנֵי תַחֲנוּנֵי וּמְפִיל יִשְׂרָאֵל
gunung- mengenai Allahku TUHAN di-hadapan permohonanku dan-menyampaikan Israel
[H2022](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6440](#) [H8467](#) [H5307](#) [H3478](#)

קָדֵשׁ אֱלֹהֵי:
Allahku kudus
[H0430](#) [H6944](#)

Sementara aku berbicara dan berdoa dan mengaku dosaku dan dosa bangsaku, bangsa Israel, dan menyampaikan ke hadapan TUHAN, Allahku, permohonanku bagi gunung kudus Allahku,

רְאִיתִי אֲשֶׁר נִבְרָאֵל וְהָאִישׁ בְּתַפְלָה מְדַבֵּר אֲנִי וְעוֹד
aku-lihat yang Gabriel maka-orang dalam-doa berbicara aku dan- sementara
[H7200](#) [H1403](#) [H0376](#) [H8605](#) [H1696](#) [H0589](#) [H5750](#)

כְּעַת אֵלַי נִנְעַ בִּיעֵר מְעַר בְּתַחֲלָה בְּחִזּוֹן
pada-waktu kepadaku menyentuh dengan-cepat terbang pada-awalnya dalam-penglihatan
[H6256](#) [H0413](#) [H5060](#) [H3288](#) [H3286](#) [H8462](#) [H2377](#)

מִנְחַת עֶרֶב:
petang persembahan-
[H6153](#) [H4503](#)

sementara aku berbicara dalam doa, terbanglah dengan cepat ke arahku Gabriel, dia yang telah kulihat dalam penglihatan yang dahulu itu pada waktu persembahan korban petang hari.

עַתָּה דַּנְיֵאל וַיֹּאמֶר וַיְדַבֵּר וַיִּבֶן
sekarang Daniel dan-dia-berkata denganku dan-dia-berbicara Dan-dia-memberi-pengertian
[H6258](#) [H1840](#) [H0559](#) [H1696](#) [H0995](#)

בִּינָה: לְהַשְׂכִּילָךְ וַיֵּצֵא
pemahaman untuk-memberi-pengertian-kepadamu aku-keluar
[H0998](#) [H3318](#)

Lalu ia mengajari aku dan berbicara dengan aku: "Daniel, sekarang aku datang untuk memberi akal budi kepadamu untuk mengerti.

בָּאתִי וְאֲנִי דְבָר יֵצֵא תַחֲנוּנֵיךְ בְּתַחֲלִית
datang dan-aku firman keluarlah permohonan-permohonanmu Pada-awal
[H0935](#) [H0589](#) [H1697](#) [H3318](#) [H8469](#) [H8462](#)

בְּדִבְרֵי וּבִין אַתָּה חֲמוּדוֹת כִּי לְהַגִּיד
firman-itu maka-pahamilah engkau sangat-dikasihi sebab untuk-memberitahu
[H1697](#) [H0995](#) [H5046](#)

בְּמַרְאֵה: וְהִבֵּן
penglihatan-itu dan-mengertilah
[H4758](#) [H0995](#)

Ketika engkau mulai menyampaikan permohonan keluarlah suatu firman, maka aku datang untuk memberitahukannya kepadamu, sebab engkau sangat dikasihi. Jadi camkanlah firman itu dan perhatikanlah penglihatan itu!

קִדְשֶׁךָ עִיר וְעַל- וְעַמֶּךָ עַל- נִחְתָּךְ שְׁבַעִים שְׁבַעִים
kesucianmu kota dan-atas- umatmu atas- ditetapkan minggu Tujuh-puluh
[H6944](#) [H2852](#) [H7657](#) [H7620](#)

(חַטָּאת) [חַטָּאוֹת] (וְלִחְתָּם) [וְלִחְתָּם] הַפֶּשַׁע לְכַלֵּא
(dosa) [dosa-dosa] (dan-mengakhiri) [dan-menyegel] pelanggaran untuk-mengakhiri
[H2403](#) [H8552](#) [H2856](#) [H6588](#) [H3607](#)

עֲלָמִים צְדָקָה וְלִהְיָא עֲוֹן וְלִכְפֹּר
kekal kebenaran dan-untuk-mendatangkan kejahatan dan-untuk-menebus
[H5769](#) [H6664](#) [H0935](#) [H5771](#)

קָדֵשׁ וְלִמְשַׁח וְנָבִיא תְּזוּן וְלִחְתָּם
yang-mahakudus dan-untuk-mengurapi dan-nabi penglihatan dan-untuk-memeterai
[H6944](#) [H4886](#) [H5030](#) [H2377](#) [H2856](#)

קָדְשִׁים:
dari-yang-kudus
[H6944](#)

Tujuh puluh kali tujuh masa telah ditetapkan atas bangsamu dan atas kotamu yang kudus, untuk melenyapkan kefasikan, untuk mengakhiri dosa, untuk menghapuskan kesalahan, untuk mendatangkan keadilan yang kekal, untuk menggenapkan penglihatan dan nabi, dan untuk mengurapi yang maha kudus.

לְהַשִּׁיב דְבַר מַצָּא מִן- וְתִשְׁכַּל וְתִדַע
untuk-memulihkan firman keluaranya dari- dan-pahamilah Maka-ketahuilah
[H7725](#) [H1697](#) [H4161](#) [H3045](#)

שִׁבְעָה שְׁבַעִים נָגִיד מְשִׁיחַ עַד- יְרוּשָׁלַם וְלִבְנוֹת
tujuh minggu-minggu sang-pemimpin Mesias sampai- Yerusalem dan-untuk-membangun
[H7651](#) [H7620](#) [H5057](#) [H4899](#) [H5704](#) [H3389](#) [H1129](#)

וְחֲרוּץ רְחוּב וְנִבְנְתָה תְּשׁוּב וּשְׁנַיִם שָׁשִׁים וּשְׁבַעִים
dan-parit jalan dan-dibangun akan-dipulihkan dan-dua enam-puluh dan-minggu-minggu
[H7339](#) [H1129](#) [H7725](#) [H8147](#) [H8346](#) [H7620](#)

וּבְצֹק הָעֵתִים:
di-dalam-kesulitan masa-masa
[H6256](#)

Maka ketahuilah dan pahamilah: dari saat firman itu keluar, yakni bahwa Yerusalem akan dipulihkan dan dibangun kembali, sampai pada kedatangan seorang yang diurapi, seorang raja, ada tujuh kali tujuh masa; dan enam puluh dua kali tujuh masa lamanya kota itu akan dibangun kembali dengan tanah lapang dan paritnya, tetapi di tengah-tengah kesulitan.

וְאֵין מְשִׁיחַ יִכָּרֵת וּשְׁנַיִם שָׁשִׁים הַשְּׁבַעִים וְאַחֲרָי
dan-tidak-ada Mesias akan-dilenyapkan dan-dua enam-puluh minggu-minggu Dan-sesudah
[H0369](#) [H4899](#) [H3772](#) [H8147](#) [H8346](#) [H7620](#)

הָבָא נָגִיד עַם יִשְׁחִית וְהַקֹּדֶשׁ וְהָעִיר לְ
yang-datang pemimpin oleh-bangsa akan-dihancurkan dan-tempat-kudus dan-kota bagi-Nya
[H0935](#) [H5057](#) [H7843](#) [H6944](#)

שִׁמּוֹת:
kehancuran-kehancuran נִחְרָצָת מִלְחָמָה קֵץ וְעַד בְּשִׁטָּף וְקִצּוֹ
ditetapkan peperangan akhir dan-sampai dengan-banjir dan-akhirnya
[H8074](#) [H2782](#) [H4421](#) [H7093](#) [H5704](#) [H7858](#) [H7093](#)

Sesudah keenam puluh dua kali tujuh masa itu akan disingkirkan seorang yang telah diurapi, padahal tidak ada salahnya apa-apa. Maka datanglah rakyat seorang raja memusnahkan kota dan tempat kudus itu, tetapi raja itu akan menemui ajalnya dalam air bah; dan sampai pada akhir zaman akan ada peperangan dan pemusnahan, seperti yang telah ditetapkan.

וְחָצִי dan-setengah H2677	אַחַד satu H0259	שָׁבוּעַ satu-minggu H7620	לְרַבִּים bagi-banyak-orang	בְּרִית perjanjian H1285	וְהִגְבִּיר Dan-dia-akan-menguatkan H1396	
כָּנָף sayap H3671	וְעַל dan-di-atas	וּמִנְחָה dan-persembahan H4503	זֶבַח korban-sembelihan H2077	וְשָׁבִית dia-akan-menghentikan	הַשָּׁבוּעַ minggu-itu H7620	
	וּנְחָרְצָה dan-yang-ditetapkan H2782	כָּלָה kesudahan H3617	וְעַד- dan-sampai- H5704	מְשֻׁמָּם yang-membinasakan H8074	שְׁקִינִים kekejian-kekejian H8251	
			פּ p	שָׁמָּם : yang-membinasakan H8074	עַל- atas-	תִּתֵּן akan-dicurahkan H5413

Raja itu akan membuat perjanjian itu menjadi berat bagi banyak orang selama satu kali tujuh masa. Pada pertengahan tujuh masa itu ia akan menghentikan korban sembelihan dan korban santapan; dan di atas sayap kekejian akan datang yang membinasakan, sampai pemusnahan yang telah ditetapkan menimpa yang membinasakan itu."